

**Spanien-Zaragoza: Drift af et spildevandsrensningsanlæg**

OJ S 87/2022 04/05/2022

Udbudsbekendtgørelse

Tjenesteydelser

**Retsgrundlag:**

Direktiv 2014/24/EU

**Del I: Ordregivende myndighed**

---

**I.1. Navn og adresser**

Officielt navn: Instituto Aragonés del Agua

CVR-nummer: Q5000454H

Postadresse: Avda. José Atarés, 101

By: Zaragoza

NUTS-kode: ES243 Zaragoza

Postnummer: 50018

Land: Spanien

Kontaktperson: Instituto Aragonés del Agua

E-mail: [iaa@aragon.es](mailto:iaa@aragon.es)

Telefon: +34 976716655

**Internetadresse(r):**Overordnet internetadresse: <https://contrataciondelestado.es>Internetadresse for køberprofilen: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=UfQ3cjc57%2FsQK2TEfXGy%2BA%3D%3D>**I.3. Kommunikation**Udbudsmaterialet er gratis, ubegrænset og fuldt tilgængeligt på: [https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle\\_licitacion&idEvl=%2FGms4IYTsaOiEJrVRqloyA%3D%3D](https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=%2FGms4IYTsaOiEJrVRqloyA%3D%3D)

Yderligere oplysninger fås på den ovennævnte adresse

Bud eller ansøgninger om deltagelse skal sendes til den ovennævnte adresse

Elektronisk kommunikation kræver anvendelse af værktøjer og anordninger, der ikke er almindeligt tilgængelige. Der er gratis, ubegrænset og fuld adgang til disse værktøjer og anordninger på: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=UfQ3cjc57%2FsQK2TEfXGy%2BA%3D%3D>**I.4. Type ordregivende myndighed**

Offentligretligt organ

**I.5. Hovedaktivitet**

Miljø

**Del II: Genstand**

---

**II.1. Udbuddets omfang****II.1.1. Betegnelse**

Funcionamiento, mantenimiento y conservación de las EDAR de Andorra, Albalate del Arzobispo, Alloza, Ariño y Gargallo.

Sagsnr.: CP-2022-000001

## II.1.2. Hoved-CPV-kode

90481000 Drift af et spildevandsrensningsanlæg

## II.1.3. Kontrakttype

Tjenesteydelser

## II.1.4. Kort beskrivelse

Funcionamiento, mantenimiento y conservación de las EDAR de Andorra, Albalate del Arzobispo, Alloza, Ariño y Gargallo.

## II.1.5. Anslået samlet værdi

Værdi eksklusive moms: 3 615 624,27 EUR

## II.1.6. Oplysninger om delkontrakter

Kontrakten er opdelt i delkontrakter: nej

## II.2. Beskrivelse

### II.2.3. Udførelsessted

NUTS-kode: ES242 Teruel

### II.2.4. Beskrivelse af udbuddet

Funcionamiento, mantenimiento y conservación de las EDAR de Andorra, Albalate del Arzobispo, Alloza, Ariño y Gargallo.

### II.2.5. Tildelingskriterier

de nedenfor anførte kriterier

Kvalitetskriterium - Navn: 1.1 Metodología de explotación. Control analítico / Vægtning: 8

Kvalitetskriterium - Navn: 1.2 Metodología de explotación. Control del proceso de depuración / Vægtning: 5

Kvalitetskriterium - Navn: 1.3 Metodología de explotación. Programa de explotación de las instalaciones / Vægtning: 5

Kvalitetskriterium - Navn: 2.1 Justificación técnica de la oferta. Energía eléctrica / Vægtning: 8

Kvalitetskriterium - Navn: 2.2 Justificación técnica de la oferta. Producción de fangos / Vægtning: 5

Kvalitetskriterium - Navn: 2.3 Justificación técnica de la oferta. Consumo de reactivos / Vægtning: 2

Kvalitetskriterium - Navn: 2.4 Justificación técnica de la oferta. Mantenimiento / Vægtning: 2

Kvalitetskriterium - Navn: 3.1 Personal. Organización del personal / Vægtning: 6

Kvalitetskriterium - Navn: 3.2 Personal. Organización y adecuación horarios de trabajo / Vægtning: 4

Omkostningskriterium - Navn: 2. Compromiso de ejecución de mejoras propuestas / Vægtning : 7.5

Omkostningskriterium - Navn: 3. Compromiso de ejecución de mejoras en eficiencia y sostenibilidad ambiental / Vægtning: 7.5

Omkostningskriterium - Navn: 4. Dotación económica para el fondo de reposición de equipos / Vægtning: 5

Omkostningskriterium - Navn: 1. Proposición económica / Vægtning: 35

### II.2.6. Anslået værdi

Værdi eksklusive moms: 3 615 624,27 EUR

### II.2.7.

## **Varighed af kontrakten, rammeaftalen eller det dynamiske indkøbssystem**

Varighed i måneder: 36

Denne kontrakt kan forlænges: ja

Beskrivelse af forlængelser:

máximo 2 años

### **II.2.10. Oplysninger om alternative tilbud**

Alternative tilbud vil blive taget i betragtning: nej

### **II.2.11. Oplysninger om optioner**

Optioner: ja

Beskrivelse af optioner:

Ver apartado H del PCAP

### **II.2.13. Oplysninger om EU-midler**

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: nej

### **II.2.14. Yderligere oplysninger**

## **Del III: Juridiske, økonomiske, finansielle og tekniske oplysninger**

---

### **III.1. Betingelser for deltagelse**

#### **III.1.1. Egnethed til at udøve en erhvervsaktivitet, herunder krav om optagelse i erhvervs- eller handelsregistre**

Liste over og kort beskrivelse af betingelser:

Capacidad de obrar

No prohibición para contratar

No estar incurso en incompatibilidades

Cumplimiento con las obligaciones con la Seguridad Social

Cumplimiento con las obligaciones tributarias

Para las empresas extranjeras, declaración de sometimiento a la legislación española.

#### **III.1.2. Økonomisk og finansiell kapacitet**

Liste over og kort beskrivelse af udvælgelseskriterier:

- O4-3

Cifra anual de negocio

Mindstekrav til det niveau, der muligvis kræves:

Umbral: 889087.94. Expresión: Año de mayor volumen anual de negocios de importe superior al indicado.

#### **III.1.3. Teknisk og faglig kapacitet**

Liste over og kort beskrivelse af udvælgelseskriterier:

- O4-3

- Trabajos realizados

Mindstekrav til det niveau, der muligvis kræves:

Umbral: 414907.7. Expresión: Importe acumulado en el de mayor ejecución superior al importe establecido en el criterio de selección

### **III.2. Kontraktbetingelser**

#### **III.2.2. Kontraktudførelsesvilkår**

Consideraciones de tipo medioambiental. Descripción: Los vehículos a adscribir al servicio deberán ser de tipo CERO EMISIONES, ECO o C según la catalogación de emisiones de la Dirección General de Tráfico

Consideraciones de tipo social. Descripción: Compromiso de eliminar las desigualdades entre el hombre y la mujer en el mercado laboral, favoreciendo la aplicación de medidas que fomenten la igualdad entre mujeres y hombres en el trabajo, y de facilitar la conciliación de la vida familiar y laboral Compromisos de cumplimiento de los convenios colectivos sectoriales y territoriales aplicables

### **III.2.3. Oplysninger om de medarbejdere, der er ansvarlige for kontraktens udførelse**

Krav om at anføre navne på og faglige kvalifikationer for de medarbejdere, der skal udføre kontrakten

## **Del IV: Procedure**

---

### **IV.1. Beskrivelse**

#### **IV.1.1. Proceduretype**

Offentligt udbud

#### **IV.1.3. Oplysninger om rammeaftale eller dynamisk indkøbssystem**

#### **IV.1.8. Oplysninger om GPA-aftalen om offentlige udbud**

Dette udbud er omfattet af GPA-aftalen: nej

### **IV.2. Administrative oplysninger**

#### **IV.2.2. Frist for modtagelse af bud eller ansøgninger om deltagelse**

Dato: 10/06/2022 Tidspunkt: 14:00

#### **IV.2.3. Forventet dato for afsendelse af opfordringer til at afgive bud eller at deltage til udvalgte ansøgere**

#### **IV.2.4. Sprog, der må benyttes ved afgivelse af tilbud eller ansøgninger om deltagelse**

Spansk

#### **IV.2.7. Betingelser for åbning af bud**

Dato: 29/07/2022 Tidspunkt: 09:30

Sted:

Instituto Aragonés del Agua

Datos de Dirección:

Calle: Avda. José Atarés 101, 3ª planta

CP: 50018

Población: Zaragoza

País: España

Oplysninger om adgangsberettigede personer og fremgangsmåde ved åbning af bud:

Descripción: Videoconferencia con el siguiente acceso: <https://aragon.webex.com/aragon/j.php?MTID=mf1f9fa5889a3100a6cacb4a9ed2dc8e7>

## **Del VI: Supplerende oplysninger**

---

### **VI.1. Oplysninger om gentagelse**

Dette er et tilbagevendende offentligt indkøb: nej

## **VI.2. Oplysninger om elektroniske arbejdsgange**

Elektronisk fakturering accepteres

## **VI.3. Yderligere oplysninger**

## **VI.4. Klageprocedurer**

### **VI.4.1. Organ med ansvar for klageprocedurerne**

Officielt navn: Instituto Aragonés del Agua

Postadresse: Avda. José Atarés, 101

By: Zaragoza

Postnummer: 50018

Land: Spanien

E-mail: [iaacontratos@aragon.es](mailto:iaacontratos@aragon.es)

Telefon: +34 976716655

Fax: +34 976713321

Internetadresse: <https://www.aragon.es>

### **VI.4.4. Tjeneste, hvor der kan fås oplysninger om klageproceduren**

Officielt navn: Instituto Aragonés del Agua

Postadresse: Avda. José Atarés, 101

By: Zaragoza

Postnummer: 50018

Land: Spanien

E-mail: [iaacontratos@aragon.es](mailto:iaacontratos@aragon.es)

Telefon: +34 976716655

Fax: +34 976713321

Internetadresse: <https://www.aragon.es>

## **VI.5. Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse**

29/04/2022